

<b>FBW</b>	<h1 style="margin:0;">Wagen-Spezifikation</h1>	Motor u. Chassis Nr. <u>6711</u>
Besteller: <u>Société Vevey - Montreux</u> <u>1815 Clarens</u>		

Chassis-Type	Tragkraft	kg	Chassis Gew. V.	H.	Total
<u>404-CUSA</u>	<u>Garant. Ges. Gew. 12'700</u>	<u>kg</u>	<u>2505</u>	<u>2705</u>	<u>5210</u>
			Wagen Gew. V.	H.	Total

<p>Disposition F <u>4000.358</u></p> <p>Rahmen F <u>4001.320</u></p> <p>Radst. <u>4000</u> Überh. V. <u>1905</u> H. <u>2630</u></p> <p>Stossschienenbefest. ....</p> <p>Zentr. Stossflasche ..... Bolzen .....</p> <p>Rahmentraverse v. .... Bolzen .....</p> <p><b>Motor</b> Type <u>CUSA</u> Nr. <u>70027</u></p> <p>Stüchl. ....</p> <p>Zylinderz. <u>6</u> Bohr'g <u>110</u> Hub <u>132</u></p> <p>Drehzahl/min. <u>2400</u> Steuer-PS .....</p> <p>Brems-PS <u>205</u> Geschw./Std. <u>74-80</u> km</p> <p>Holsetlader <u>3FJ 428V 3,0</u> C <u>13442</u></p> <p>Aufhängering <u>C 17901</u></p> <p>Vord. Motortragtraverse .....</p> <p>Vord. Motortraglager <u>F 3517.289</u> C <u>17004</u></p> <p>Hint. Motortraglager <u>OC 1703</u> OE <u>1717</u>  <i>Beilage n. Bedarf Z 693 F 3517.59</i></p> <p>Steuergehäuse <u>C 01129</u> Deckel <u>C 01030</u></p> <p>Kurbelgehäuse <u>C 01401</u> Nr. <u>448</u></p> <p>Kurbelw. Lager <u>C 03006-08</u></p> <p>Kurbelwelle <u>C 03101</u> Nr. <u>391</u></p> <p>Schwungrad <u>OC 05014</u> Zahnkr. <u>C 05301</u></p> <p>Schwing. Dämpfer <u>C 03016</u> Nabe <u>C 03017</u></p> <p>Riemenscheibe <u>C 03522</u></p> <p>Kolben <u>C 03250</u> Mahle</p> <p>Kompr'ring <u>C 03140</u> Oelabstr. <u>C 03146</u>          » <u>C 03141</u> Oelrückl. <u>C 03148</u></p> <p>Pleuelstangen <u>C 03409</u> Gew. <u>3220gr.</u></p> <p>Pleuellager <u>C 03110</u></p> <p>Oelwanne <u>C 04027</u> <u>C 04028</u></p> <p>Oelmessstab <u>OC 0414</u> Verschluss <u>OC 0411</u></p> <p>Kipphebel-Ausl. <u>OC 0604</u> Einl. <u>OC 0605</u></p> <p>Schlepphebel Einl. ....</p> <p>Ventilstößel <u>C 06008</u></p> <p>Nockenwelle <u>C 06001</u></p> <p>Nockenwellenlager <u>C 06002/04/05</u></p> <p>Tacho-Antrieb <u>OC 1201</u></p> <p>Steuerkette Triplex <u>C 07016</u> Glieder .....</p> <p>Kettenspanner <u>OC 0724</u></p>	<p>Zyl.-Block ..... -Büchsen <u>C 01410 N</u></p> <p>Zylinderkopf <u>C 08601-3</u> -Dicht'g <u>C 08202</u>  <i>Temperaturschalter VDO E 10051, 95°</i></p> <p>Ventile m. Schirm Einl. ....</p> <p>» oh. » » <u>C 08704</u></p> <p>» » » Ausl. <u>C 08403</u></p> <p>Ventilführung Einl. <u>C 08105</u></p> <p>» Ausl. <u>C 08005</u></p> <p>Ventilfedern-Einl. <u>C 08110</u> -Ausl. <u>C 08109</u></p> <p>Oelpumpe <u>OC 0903</u> -Überdr. Ventil <u>C 18216</u></p> <p>Oeldruck-Manometer <i>Kombi-Gerät</i> <u>F 26641</u></p> <p>Oeldruckschalter .....</p> <p><i>Geber z. Oeldruckmanometer</i> <u>E 02235</u>  <u>1020</u></p> <p>Kühlwasserpumpe <u>OC 1012</u></p> <p>Welle u. Flügelrad <u>C 10502</u> <u>C 10603</u></p> <p>Dichtung <u>C 10603</u> <i>Goico</i> <u>912 041</u></p> <p>Windflügel <u>E 14118</u></p> <p><u>3</u> Keilriemen z. W-P <u>12,5 x 1400</u></p> <p>Luftfilter <u>E 13062</u> <i>Anordnung Z</i> <u>52905</u></p> <p>Filtereinsatz <u>C 23440</u></p> <p>Regenkappe .....</p> <p>Halter <u>E 19162</u></p> <p>Wasserrohr .....</p> <p>Ansaugrohr <u>C 13224/323/620/623</u></p> <p>Auspuffrohr <u>C 13028/031, C 13101/201/301</u></p> <p>Oelfilter <u>OE 2221-3</u></p> <p>Filtereinsatz <u>E 18210</u> <i>Mann</i> <u>W 9.62</u></p> <p>Einspritzpumpe <i>Bosch</i> Nr. <u>721 005 68</u>          Type <u>PEGA 95D 402 RV 12145</u></p> <p>Spritzverst. <i>Bosch</i> <u>EP/SA 400-1000 B6 DR 100</u></p> <p>Regler <u>RR 250/1225 AB 750 DL</u></p> <p>Förderpumpe <u>O. 440.003.180</u></p> <p>Oelschlauch .....</p> <p>Abstellhebel .....</p> <p>Einspritzdüsen <i>Bosch</i> <u>DLA 145 S 768</u></p> <p>Einspr. Leit. <u>C 19514-19</u></p> <p>Br'stoff-Filter <i>Bosch</i> <u>0450 136 002</u></p> <p>Filter-Einsatz <u>E 190 91</u></p> <p>Br'stoff-Leitg. <u>C 19153</u></p> <p>Reguliergestänge <u>Z 50381</u></p> <p>Druckluftanlasser .....</p>
---	--

Kompressor Bosch 9.480.211.018, 220cm<sup>3</sup>

- » -Geräuschdämpfer .....
- » -Anord'g OC 2015
- » -Filter E 20165

**3** » -Keilriemen .....

» -Filter-Einsatz .....

**1** » -Oelschlauch F 26918

» -Luftschlauch ↓

Ölkühler OE 2221-3

**1** Oelschlauch Kompr. Öelrücklauf F 25548

**2** Oelschlauch z. Motor F 25380

Oelschlauch .....

Oelschlauch .....

Verlängerung .....

Reduktion .....

Rohrkopf .....

Hohlschraube .....

Krümmen .....

**Kühler** No. ....

Zeich. Z 2111G Disp. Z 52864 Ausf. Support ve. Z 2899/6, Li. Z 2869/1  
Fabr. .... Verschl. ....

Rouleau od. Jalousie .....

Thermost. "AMOT" OE 1030

K'Stutzen .....

K'Dicht'g .....

Wasserhahnen (Euroschieber 1 1/4" G)

Ventilatorantrieb Z 52864, OC 1169

**1** Keilriemen 9,5 x 850 Li. No.

Ventilatorwelle v F 27637 Länge: 1685mm

Ventilatorwelle h OC 1171 Länge: .....

Ventilatorführung C 16412

Gummiband Z 2114

Expansionsgefäß Z 4150

Überdruckventil .....

Windfang .....

Wasserrohre φ 50/47, φ 40/38, φ 30/28

Abstützung .....

Sagagelenke .....

Wasserleit'gsschema Z 52894

**1** Niveau - Kontrollgerät "Gems"

Typ: LF 1900 Nr. 01901 (Bathofen AG)

**1** Flanschsupport dazu Z 4107

Wasserinhalt ca. 90 Liter

Wasserablassventil N 223 a

**1** Temperaturgeber E 10151

### Kupplung

Kuppl'g Zu'st'lg F *28635*  
 Kuppl'gstrichter F  
 Kuppl. Betätig. F  
 Servo-Feder F  
 Pedal-Feder F  
 Pedal-Anord'g F  
 Ku. Pedal F  
 Gaspedal *F 28579.01*  
 Geberzylinder  
 Nehmerzylinder  
 Handgaskabelzug  
*Federzylinder F 28929*

### Cardan

St. ....

Cardanwelle V'Achse  
 » H'Achse *GWB 9.587.20.03*  
 Zwischenwelle Rohr  
 Zwischenlager F  
 Kreuzgel.-Nadellager VR-Antr.  
 » » HR-Antr.

### Verteilgetriebe

St. ....

Windenantrieb St.  
 Schaltung-Vert. Getr. St.  
 V'Aufhäng. » »  
 H' » » »  
 Card. Welle z. Winde Gr.

### Voith Getriebe

No. ....

Zchng. No.  
 Mod. *D 851-3* Übers. 1: Gänge  
 Flansch Antr. Abtr.  
 Gelenk  
 Schalthebel Schaltventil  
 Schaltwelle  
 Km-Zählerantr. *i = 0,65* Z =  
 Handbr. Hebel  
 Nebenantrieb i = Mod.  
 Flansch dazu  
 Schnellgang Nr.  
 » -Übersetzung i = 1:  
 » -Anordn'g F St.  
 » -Platte vorn F  
 » -Supp. hinten F  
 » -Betätigung F

Antr. Flansch  
 Abtr. »  
 Lenkst. Schalter  
 Dopp. Mag. Ventil  
 Stabfilter *West 432 500 000 0*  
 Miltac-Schalter  
 Arbeitszylinder  
 Oelkühler  
 Oelfilter  
 Fernschaltbock  
 Fernthermometer  
 Schaltkabel  
 Schnellöseventil

*1 Elektr. Steuergerät Typ 851*  
*Lastgeber von Hool 58.3092.20*  
*Drucktasenschalter D 851*  
*Bremsstufenschalter 58.2720.10*  
*1 Temperatur-Geber 90.1165.10*

## Vorderachse *Typ 50*

Vord. Radanord'g: *F 5004. 019. 01*  
Vorderachse F *5004. 70 A*  
Achsschenkel links-rechts *F 5004. 68/67*  
Drehzapfen F *5004. 56* Dr. Lager *T 163 X*  
Drehzapfen-Nadellager *div.*  
Radkapsel F *3077*  
Abdeckscheibe F *7106. 137/1+2*  
Bremsbacken F *7106. 121 A/1+2*  
Bremsback. Fed. F *16295*  
Bremstrommel F *5006. 134*  
Bremsnocken F *7106. 138/1+2*  
Bremszylinder F *21465/1+2*  $\phi$   
Belag *S' 1942 Pos. 21* Dim. *110 x 16 x 320*  
Doppelgelenkwelle  
Keilwelle kurz lang  
Antr. Gehäuse  
Winkelräder Z =  
Bremshebel *F 7006. 80/1+2* Nachst. *F 7106. 024/1+2*  
Lenkansschlag *F 5004. 64*

## Räder

Vord. Räder + GF + *6-04-103-161 n*  
Pneugr. *9R 22.5* Marke *Michelin XZZ*  
links Nr. rechts Nr.  
Schrägschulter-Felgen *6.00 x 22,5 Tubl. Typ G*

Hint. Räder + GF + *6-04-103-168 m SP474*  
Pneugr. *9R 22.5 Tubl.* Marke *Michelin XZZ*  
links a. Nr. rechts a. Nr.  
links i. Nr. rechts i. Nr.  
Schrägschulter-Felgen *6.00 x 22,5 Tubl. Typ G*

Distanzringe B = *104* mm *Nr. 656-1020-3A*  
Aufstiegtring

Res. Felge mit Pneu Anord. F  
Marke Nr.

## Hinterachse *Type 40* St.

Hint. Achs-Zu'st'lg F *4005. 028* *B1.2*  
Hint. Rad » F *4005. 023 F 5005. 027*  
Winkelräder *Z<sup>13</sup><sub>19</sub>* F *4005. 101/1+2*  
Stirnräder *Z<sup>11</sup><sub>43</sub>* F *4005. 112/113*  
Diff.-Räder *Z<sup>12</sup><sub>26</sub>* F *5105. 79/78*  
Diff.-Sperrung F  
El.-pn. Magn. Ventil V  
Hinterachsbrücke F *4005. 127*  
Antriebsgehäuse F *4005. 87 / S' 4477*  
Diff Gehäuse F *4005. 120 / 1+2*  
Diff. Wellen F *4005. 121*  
Abdeckscheiben F *5006. 116*  
Bremsnocken F *4006. 104*  
Support z. Br. Nocken F *4006. 103*  
Bremshebel F *Z 4143/6*  
Bremstrommel F *5006. 110*  
Bremsbacken F *5006. 104*  
Belag *Don 263<sup>S' 3586</sup> JM 155* Dim. *170 x 15 x 340*  
Bremsback. Fed. F *9581*  
Radkapsel F *6105. 86*  
Flansch a. Antr. Kolben F *24630*  
Bremszylinder F *S' 6568/1+2*  $\phi$   
» Support  
Gummipuffer u. Fassung  
Br. Anord. *F 4005. 050* Nachst.

Motor Chassis No. 6711

ZF Hydro - Lenkung 8043

Lenkungsanordnung F Z 52865
Lenkstock ZF 8043 988 152 Länge=
Handrad Ø 500 Petri Nr. 757 S 500/921
Handgasreg F
Lenkstocksupport
2 Kreuzgelenke ZF 7026 310 107
Lenkhebel a. Lenkst. ZF 7373 012 598, S 7176
Schwenkarm a. Achssch. F

je 1 Spurstangenhebel F 7016.1+2
V'Lenkstange F 25582/11
H'Lenkstange F 25582/9
2 Spurstange F 24362/4
Lenkungsdämpfer F 25328
2 Amortisseur-Zu'st'lg F 24359/2
1 Gehäuse F 24360/1+2 Kugelbolzen X 618
2 F 24361
Lenkradius
Teleskopwelle ZF 7040 214 141
Lenkh.-P'pe ZF 7636 955 156 E 16621
» -Oelbehälter ZF 7632 472 115
» -Filtereinsatz H 601/40

Je 1 Kugelgel.
» 2 »
Lenkvorgelege a. R. Z 52089 Hebel Z 4180
Lenkvorgelege VA Z 52247.01 Hebel Z 4181/2
Oelschlauch
1 Oelschlauch F 25594
je 1 Oelschlauch F 27205, F 27206
2 Dehnschlauch ZF 7470 340 114
Verstellbare Lenkrad-Betätig'g. F 28263

Zweileiter-2 Kr.-Bremsen

Brems-Schema Z 52897
1 Handbr. Verstärker West.
Entwässerungsventil " 434 300 000 0
Vier
Zweikreissschutzventil Bosch 0481 062 006
Fremluftanschluss Beka VA 70-5
Bremsdr.-Dopp. Manometer
1 Manometer, einfach 550
Br. Trittpl. Ventil West. 461 310 500 0
Druck-Regler F, 3 atü West. 475 304 251 0
Kühlschlange F 27115

Anh. Br. Ventil
6 Rückschl. Ventil Bosch 1507 410 002
Doppelrückschlagvent. West. 434 208 001 0
Umschaltapparat
Überströmventil West. 434 100 003 0 (m. R.)
Löseventil West. 373 500 001 0
4 " " 374 300 001 0
Frostsch. App. Bosch 0484 451 002
Absperrhahn f. Anh. Br.
» -Ventil
Kuppl. Kopf
Reduzierventil

2 Stoppschalter Bibus 7031-2
2 Warndr. Anzeiger Schalter Bosch 5atü 0344 500 001
Drucksich'ventil m. R.
» » » m. R.
» » » m. R.
» » » o. R.
» » » o. R.

Doppelrückschlagventil
6 Luftbehälter 31 Lt. F 18966/3
12 Aufhängung F 23285/1
Luftbehälter
Aufhängung
Luftbehälter
Druckumsetzer (Faktor 1,35)
West. 473 301 002 0

Handbremsordnung F
Vorg. Welle Supp.
Bremshebel F
Gleitschlaufen F
Federspeicherzyl.
Handbremsventil West. 961 703 001 0
Schalter Bibus 7042-2 Handbremse 2atü eins.
Notlösehahn
Ausp. Bremse Betät. Z 52896
Dehnröhr C 13190/001327 Hebel.
Fusschalter

Arbeitszyl. Bosch 0482 006 007
1 EP-Ventil "Seitz" Typ: 841
Auspuffkrümmer C 13031
Flansch C 13385
Überlastschutz Relaisventil
West. 473 017 000 0
je 2 Niveau - Regulierventil
Bosch 0500 005 001/002
4 Filter " 1427 432 000
je 4 Winkelgelenke F 24501/1+2
2 Prüfanschlüsse Nr. 14000 Ni-1/8" NPT-F
1 Schalldämpfer Z 52501



**Federaufhängung**

Vord. Feder F .....

Länge ..... Breite ..... Blattz. ....

verstärkt mit ..... Blatt an ..... Stelle .....

V. Feder-Büchsen F .....

V. » -Bolzen F .....

V. » -Support vorn ..... hint. ....

V. » -Laschen F .....

2 V. » -Platte F *F003.20*

2 V. » -Gummipuffer F *14018*

4 V. » -Briden F *18761/5*

4 Stossdämpfer *Koni Typ 90 F-1734*

Support oben ..... unten .....

Mittelbolzen ..... Keil .....

Gummihohlfeder .....

Beilagen ..... Bolzen .....

Doppellast.-Hint. Feder F *L 51*

Länge ..... Breite ..... Blattz. ....

verstärkt mit ..... Blatt an ..... Stelle .....

H. Feder-Büchsen F .....

2 H. » -Bolzen F *L 1418*

H. » -Support vorn ..... hint. ....

H. » -Laschen F .....

H. » -Platte F .....

H. » -Briden F .....

Zusatzfeder ..... Blattz. ....

Support z. Zus. Feder .....

Gummipuffer od. Hohlfeder .....

Hohlfederanord'g .....

Mittelbolzen ..... Al. Beilage .....

4 Stossdämpfer *Koni Typ 90 F-1735*

Stabilisator .....

» Anord'g .....

Querlenker vorn *L 1170/4*

» hinten .....

Dreiecklenker vorn *L 1425*

Kugelgelenk *L 1172*

4 Achsstreben hinten *L 1170/1*

Balg Anord'g .....

Molerit Schutzbalg .....

Rollbalg *Dunlop IC 3308*

Zusatzbehälter .....

Abrollstempel .....

Pressring innen .....

» » aussen .....

Gummipuffer .....

» scheibe .....

Gaco Ring .....

Führungsglocke .....

Zugstange .....

Aufprallring .....

Flansch .....

**Führersitz**

No. ....

Lieferant *Lauber Nyon*

Führersitz ..... Platzz. ....

Gummiblock .....

**Brücke**

Lieferant .....

Brücke F ..... L= ..... B= .....

**Kippanlage**

Lieferant .....

Kipp-Pressen ..... Nr. ....

Kipp-Pumpe ..... Nr. ....

Rücklaufventil .....

Ölbehälter F .....

Absperrhahnen z. Oelleit. ....

Antr'welle m. Flanschen F .....

## Ausrüstung

1 Satz Werkzeuge n. spez. Liste .....  
1 S. Pneumontagewerkz. n. sp. L. ....  
1 Km-Zähler *VDO Typ 414/7 Tage 100km/h*  
Wegdrehzahl: *1,253*  
Adapter: *18:22*  
Winkelgetr. *Kienzle 1308-99-99-001-01/0*  
Verlängerung: .....  
Seitenlänge: *Kienzle 6000 mm*  
Tourenzähler: *VDO cl. φ80 Nr. 338.815/001/009*  
*Geber " " 340.808/001/002*  
Seitenlänge: .....  
1 Fernthermometer .....  
..... Rückblickspiegel .....  
1 Anhängervorrichtung (FBW 3000 kg) *Z 4375.01*  
1 Zentrallasche .....  
2 Schleppflaschen hinten F .....  
2 Schleppflaschen vorn *Z 3700 Pos. 2 Z 3701*  
1 Wagenheber *hydr.*  
.....  
1 Wagenwinde ..... To. ....  
1 Halter dazu F .....  
1 Pneufüllschlauch ..... m .....  
1 Paar Schneeketten .....  
1 Schmierpresse .....  
Radkeil m. Tasche .....  
1 Schleppseil 16φ m. Kauschen .....  
1 Tarnscheinw.-Steckdose m. Stecker .....  
1 Dr'lufthorn .....  
1 Schalter dazu .....  
1 Magnet-Ventil ..... V .....  
2 Rückstrahler .....  
1 FBW-Monogramm .....  
FBW-Buchstaben *S 6277A mont. n. S 6935*

**Sander** ..... Anordng. ....

» behälter .....  
.....

EP Ventil .....  
.....

Betätigungsschalter .....  
.....

## Betriebsdaten

*Druckluftbremse 7,3 atü*  
*Luftfederung 7,3 "*  
*Nebenbetriebe 7,3 "*  
*Kupplung Voith ATF Dexron (ca. 13 Lt.)*  
*Stützen vertikal*  
*Getriebe ATF Dexron (ca. 25 Lt.)*  
*Hinterachse SAE 90 EP nach Spez. MIL-*  
*L-2105 B*  
*Lenkstock ATF Dexron*

## Malerei

Grundanstrich *1. Anstrich: Zinkchromat*  
*2. " : Grundierung grau*  
Malerei *3. " : Kunstharz-Lack-*  
*farbe hellgrau VSM 37021*

Aufschrift .....  
.....

Wagen wurde best. ....  
.....

ist abzuliefern *Mitte Juni*

Abgeliefert an Karrosserie *8. 7. 78*

Karrossier *Fa. Lauber SA Nyon*

in Betrieb genommen .....

Garantie *1 Jahr oder 50.000 km*

*FBW Teile 2 Jahre oder 100.000 km*

Wetzikon, *10. 7. 78* Vis *MG*